



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
3 August 2005
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать первая сессия**

Краткий отчет о 654-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 9 июля 2004 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-жа Ачар

Содержание

Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Пятый периодический доклад Бангладеш (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

04-41907 (R)

*** 0441 907 ***

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьями 18 Конвенции (продолжение)

Пятый периодический доклад Бангладеш (продолжение) (CEDAW/C/BGD/5; CEDAW/PSWG/2004/II/CRP.1/Add.1; CEDAW/PSWG/2004/II/CRP.2)

1. По приглашению Председателя члены делегации Бангладеш занимают место на столе Комитета.

Статьи 7–9

2. **Председатель** предлагает членам Комитета задать вопросы, касающиеся статей 7–9 Конвенции.

3. **Г-жа Кокер-Аппиа** говорит, что Закон о гражданстве Бангладеш 1951 года предусматривает передачу гражданства ребенку только по линии его отца. Кроме того, хотя родившаяся за рубежом жена бангладешского мужчины может получить гражданство, родившийся за рубежом муж бангладешской женщины не может сделать этого. Такое положение явно противоречит основному принципу недискриминации Конвенции, а имеющаяся в распоряжении Комитета информация свидетельствует о том, что Верховный суд Бангладеш рекомендовал, в рамках дела, находившегося на его рассмотрении в 1999 году, чтобы парламент отменил законы о гражданстве, которые не соответствуют Конституции. В докладе (CEDAW/C/BGD/5) говорится, что правительство Бангладеш активно рассматривает вопрос о внесении в Закон о гражданстве необходимых поправок, однако, как представляется, он не обсуждался на заседании Национального совета по развитию женщин, проведенном в сентябре 2002 года. В своем третьем и четвертом периодических докладах правительство Бангладеш признало, что законы о гражданстве носят очень дискриминационный характер, поэтому она интересуется, почему не было сделано ничего и в чем причина задержки. Какие предпринимаются усилия для начала процесса отмены законов?

4. **Г-н Флинтерман** говорит, что он с удовлетворением узнал в ходе предыдущего заседания, что правительство Бангладеш принимает серьезные меры по внесению поправок в Закон о гражданстве 1951 года, в связи с чем он хотел бы получить дополнительную информацию о содержании и на-

правленности этих поправок, особенно в отношении их соответствия статье 9 Конвенции. Что касается статьи 7, то Комитет узнал в ходе предыдущего заседания, что правительство Бангладеш приняло Закон о конституционных поправках, который предусматривает резервирование в парламенте за женщинами 45 мест. Считает ли правительство, что Закон является временной специальной мерой с точки зрения пункта 1 статьи 4 Конвенции? Каким образом эта мера будет способствовать долгосрочной цели создания гендерного баланса в парламенте, который должен являться конечной целью? Он интересуется, рассматривало ли правительство альтернативные меры по расширению представительства женщин в парламенте, и если да, то какие альтернативные меры были проанализированы и отклонены. Проводились ли при подготовке нового Закона консультации с женскими организациями и если да, то каковы были их позиции?

5. **Г-жа Кваку** просит представить информацию, касающуюся работы женщин на дипломатической службе и их представительства на международном уровне. Отмечая, что Комитету сообщили о внесении поправок в некоторые аспекты Закона о гражданстве 1951 года, в том числе вопрос о передаче гражданства, она спрашивает о наличии каких-либо других аспектов этого Закона, которые требуют своего рассмотрения. Она задает вопрос о том, насколько Бангладеш продвинулась в деле внесения поправок в Закон о гражданстве в том, что касается его дискриминации в отношении женщин.

6. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** спрашивает, было ли министерство по делам женщин и детей в состоянии оценить воздействие системы квот для женщин в парламенте и на местном уровне на улучшение учета интересов женщин. Она хотела бы также знать, имеются ли намерения расширить систему квот. Она в определенной мере надеется на возможность пересмотра позиции Бангладеш в отношении Факультативного протокола к Конвенции с точки зрения отказа от процедуры запросов. Факультативный протокол и процедура запросов носят уникальный характер, поэтому она призывает правительство Бангладеш пересмотреть свою позицию.

7. **Г-жа Бельмихуб-Зердани**, приветствуя систему резервирования в парламенте Бангладеш мест для женщин, говорит, что политические партии обязаны, согласно соответствующему законодательству, представлять свои избирательные списки в фор-

ме чередования мужчин и женщин в целях обеспечения того, чтобы в конечном счете последние заняли более 30 процентов мест в парламенте. Необходимо также использовать возможность задействовать систему президентских квот в целях непосредственного назначения женщин на старшие руководящие должности в системе высшего образования, судопроизводства, полиции и дипломатической службы. Тогда они будут в состоянии бороться с насилием и дискриминацией в отношении них. Неправительственные организации (НПО) сделали очень много в интересах дела женщин в Бангладеш, поэтому страна в состоянии служить примером для женщин в других государствах.

8. **Г-н Джарул Ислам** (Бангладеш) говорит, что Бангладеш не высказывает оговорок в отношении Закона о гражданстве 1951 года, и правительство подготовило законопроект, который — можно надеяться — будет вскоре утвержден парламентом и обретет силу закона, в результате чего в конечном счете будут устранены все формы дискриминации в отношении передачи гражданства.

9. **Г-жа Джахан** (Бангладеш) указывает на наличие 25 женщин из 222 сотрудников, работающих на дипломатической службе Бангладеш. Это составляет чуть более 11 процентов, превышая квоту в 10 процентов, установленную в отношении должностей класса I Вестника дипломатической службы. Все женщины, выполняющие функции должностных лиц, поступали на дипломатическую службу на основе открытых конкурсных экзаменов и продвигались по службе благодаря своим профессиональным качествам. Три женщины работают в ранге послов: одна служит в качестве посла Бангладеш в Индонезии, а две другие работают в министерстве иностранных дел. Две женщины-дипломата служат в Представительстве Бангладеш при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, а одна — в Представительстве при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. В рамках системы Организации Объединенных Наций одна женщина из Бангладеш служит в ранге помощника Генерального секретаря и поедет в Афганистан в качестве заместителя Представителя Генерального секретаря. Что касается участия Бангладеш в операциях по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, то 10 женщин из гражданских полицейских сил служили до этого в Косово, Восточном Тиморе и Сьерра-Леоне, а одна находится в настоящее время

в Либерии. Правительство Бангладеш поощряет женщин настолько, насколько это возможно, и обеспечивает для них большие возможности для работы на дипломатической службе. Тем не менее Бангладеш разделяет обеспокоенность Комитета в отношении представительства женщин и принимает к сведению замечание г-жи Бельмихуб-Зердани, которое касается назначения женщины-послов по президентской квоте.

10. **Г-н Ифтикар Чоудхури** (Бангладеш) говорит, что с 1971 года, когда страна еще являлась частью Пакистана, а дипломатическая и ускоренная гражданская службы не были доступны для женщин вообще, Бангладеш добилась огромного прогресса. В Постоянное представительство Бангладеш при Организации Объединенных Наций вскоре прибудет еще одна женщина-должностное лицо, в результате чего численность женщин в этом Представительстве достигнет 50 процентов. Бангладеш предоставляет всех больше войск для операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в Африке, численность личного состава которых составляет 10 000 солдат. Они организованы под руководством женщины-гражданского служащего Миссии, которая является военным советником.

11. **Г-жа Хосейн** (Бангладеш) говорит, что Бангладеш постепенно приближается к достижению цели прямых выборов женщин-парламентариев. Все политические партии согласились выдвигать кандидатов на 45 зарезервированных мест из числа 300 прямо избираемых парламентариев. Никаких эмбарго, ограничений или оговорок в отношении прямого назначения не существует. Имеется много женщин-кандидатов от соответствующих политических партий, боровшихся в рамках общих выборов, в результате которых были напрямую избраны шесть депутатов. Любой имеющий на это право и компетентный гражданин может выступать в качестве независимого кандидата, если он или она пользуются сильной поддержкой в своем избирательном округе. В рамках политических партий действуют много изобретательных и компетентных женщин-членов, и правительство Бангладеш хочет видеть более широкое участие женщин в парламенте в целях расширения возможностей женщин в целом.

12. **Г-жа Махмуда Ислам** (Бангладеш) говорит о наличии системы квот для женщин на уровне местных органов управления: одна треть мест зарезервирована за женщинами, которые избираются пря-

мым путем. Существует также система квот в размере 10 процентов для центральных государственных органов, которая на данный момент заполнена на 80 процентов.

Статьи 10–14

13. **Председатель** предлагает членам Комитета задать вопросы, касающиеся статей 10–14 Конвенции.

14. **Г-жа Гаспар** говорит, что Бангладеш представила не совсем полную информацию в ответ на предсессионную просьбу о сообщении статистических данных, касающихся доли девушек в системе высшего образования. Она хотела бы получить статистические сведения о доле мужчин и женщин в различных сферах высшего образования. Касаясь участия женщин и мужчин в спорте и системе спортивно-физкультурного просвещения, она просит сообщить статистические данные о наличии женщин в олимпийской команде Бангладеш.

15. **Г-жа Шин** с удовлетворением отмечает отмену запрета на работу женщин Бангладеш за границей. Указывая, что в ответах на перечень вопросов (CEDAW/PSWG/2004/II/CRP.2) говорится о том, что министерство по вопросам обеспечения благосостояния экспатриантов и занятости за границей принимает меры по разработке миграционной политики с учетом гендерного фактора, она спрашивает, кто участвует в процессе гарантирования учета гендерного фактора, с тем чтобы женщине-мигранту из Бангладеш, работающей за рубежом, была гарантирована соответствующая защита по Конвенции. Она надеется, что правительство Бангладеш будет стремиться к подписанию двусторонних соглашений, заключенных другими странами, гражданами одной из которых трудятся в другой.

16. **Г-жа Габр** спрашивает о соотношении женщин, работающих в формальном и неформальном секторах экономики, и интересуется, какие организации помогают им, с тем чтобы они могли выполнять свои обязанности матерей, жен и работников. Какую помощь они получают в плане обеспечения мест в детских дошкольных учреждениях и каковы соответствующие правила и положения, касающиеся занятости? В докладе говорится о наличии ограничений в частном секторе с точки зрения найма женщин на работу в компании. Имеются ли какие-либо различия в заработной плате мужчин и жен-

щин? Предпринимаются ли на рабочем месте какие-либо действия против женщин, и если да, то имеются ли какие-либо положения для предотвращения этого?

17. **Г-жа Ахмад** цитирует письменные ответы (CEDAW/PSWG/2004/II/CRP.2) о том, что в Научно-техническом университете обучаются лишь 7,33 процента женщин, а также доклад (CEDAW/C/BGD/5) об осуществлении в рамках пятого и шестого пятилетних планов усилий по привитию женщинам соответствующих навыков в области науки и техники. Она запрашивает статистические данные об организации обучения женщин научно-техническим дисциплинам на уровне высшего, среднего и начального образования, а также об их участии в выработке политики и решений, например, в рамках министерства по делам науки, Академии наук, научно-исследовательских советов и институтов и основных отраслей промышленности в сфере науки и техники. Для женщин исключительно важно иметь возможность извлекать одинаковую выгоду от науки и техники, а также нести одинаковую ответственность за применение их достижений, что не получило достаточного развития для удовлетворения их особых потребностей. Целесообразно улучшить это положение в интересах более широкого участия женщин в науке и технике.

18. **Г-жа Морвай**, отмечая правильное определение правительством Бангладеш проблемы наличия безопасной питьевой воды в качестве гендерного вопроса, говорит, что в докладе (CEDAW/C/BGD/5) указывается, что план Бангладеш на Десятилетие девочки преследует цель расширения обеспечения доступа к источникам безопасной питьевой воды и ее наличия с 80 процентов в 1990 году до всеобщего охвата к 1995 году. Однако из сообщений прессы и информации, представленной больницей в Даке и НПО, она поняла, что это благое намерение и темпы его осуществления привели к серьезным трагедиям, в том числе загрязнению источников питьевой воды мышьяком, что пагубно сказалось на здоровье 1,2 миллиона человек, из которых большинство составляли женщины, и, согласно правительству Бангладеш, было обусловлено укладкой в землю международными учреждениями и иностранцами донорами миллионов трубчатых колодцев. Она спрашивает, будет ли выплачена компенсация отдельным пострадавшим лицам и возможно ли ре-

шить проблему посредством более глубокой укладки труб в землю.

19. **Г-жа Паттен** просит прояснить содержащееся в докладе (CEDAW/C/BGD/5) заявление о том, что правительство расширяет квоты в целях увеличения доли женщин на различных уровнях занятости, поскольку в устном представлении делегация сделала другое заявление. Она хотела бы познакомиться с фактической политикой правительства об обеспечении квот. В докладе также говорится об отсутствии дискриминации в зарплате, однако независимые источники сообщают о больших неравенствах в оплате, когда женщины получают в среднем 57–59 процентов от заработной платы мужчин. Она спрашивает, действует ли в Бангладеш какой-либо механизм контроля за различием в заработной плате. В соответствии с докладом отрасли частного сектора находятся под постоянным давлением со стороны правительства в целях обеспечения выполнения положений об отпуске по беременности согласно действующему трудовому законодательству. Она спрашивает, какой характер имеет давление правительства на частный сектор и регулируется ли частный сектор трудовым законодательством в плане обеспечения женщинам адекватной защиты в системе труда. Какой существует механизм контроля за деятельностью частного сектора? Действуют ли суды по рассмотрению производственных конфликтов и применяются ли наказания за нарушения трудового законодательства или директив? Применяется ли специальное законодательство для регулирования сектора зон обработки экспортных товаров и если да, то удовлетворено ли правительство Бангладеш его осуществлением? В докладе говорится, что основной обязанностью руководства предприятий является осуществление достаточных шагов и мер по защите работающих женщин, однако какие шаги и меры считаются достаточными? Какие усилия предпринимает правительство в случае кислотных отравлений в целях улучшения доступа и повышения качества медицинского обслуживания, предоставляемого жертвам? Сколько ожогов должна получить женщина и сколько иеется койко-мест в медицинских подразделениях?

20. **Г-жа Сайга** выражает обеспокоенность по поводу высокого отсева девочек из средней школы и хотела бы получить подтверждение о том, что правительство фактически обеспечивает бесплатное образование девочек до окончания 12 класса. Ей

интересно было бы узнать о мерах, принимаемых правительством в целях борьбы с высоким уровнем неграмотности среди женщин. Что касается занятости, то, с учетом недавнего продления отпуска по беременности с трех до четырех месяцев, она хотела бы знать, кто оплачивает этот дополнительный месяц. Она также интересуется процентной долей частных компаний, выполнивших на данный момент недавнее указание правительства о том, что любая организация, в которой трудятся 10 или более женщин, должна обеспечить поблизости работу в дневное время детского учреждения.

21. **Г-жа Манало**, отмечая истечение в конце 2004 года срока действия Соглашения по текстилю, в результате чего многие работники этой сферы, особенно женщины, окажутся без работы, спрашивает, какие меры планирует принять правительство для обеспечения социальной безопасности. В отношении другой маргинализованной группы одно из специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций сообщило о том, что женщины-инвалиды в Бангладеш сталкиваются с дискриминацией и подвержены домогательствам на сексуальной почве и что надежные статистические данные об инвалидности среди женщин и девочек отсутствуют. Она хотела бы знать, какие меры может или намеревается принять правительство с целью защиты этой группы, а также защиты женщин и девочек, находящихся на превентивном попечении, от сексуальных домогательств и торговли людьми.

22. **Г-жа Махмуда Ислам** (Бангладеш), отвечая на вопросы о работе женщин Бангладеш за пределами страны, говорит, что министерство по вопросам обеспечения благосостояния экспатриантов и занятости за границей разрабатывает в этой связи соответствующую политику в консультации с министерством по делам женщин и детей.

23. **Г-н Джарул Ислам** (Бангладеш) добавляет, что, помимо прочего, должна быть развернута программа профессиональной подготовки с целью обучения женщин для выполнения работы за рубежом.

24. **Г-н Лутфор Чоудхури** (Бангладеш) говорит, что правительство исследует проблему заражения питьевой воды мышьяком и консультируется со всеми заинтересованными министерствами и местными органами управления по предлагаемой им политике; вскоре будут приняты соответствующие ме-

ры. В целях более лучшего удовлетворения потребностей жертв отравления мышьяком реализуются планы по увеличению числа койко-мест в отделении ожогов больницы Дакского медицинского колледжа, при этом на экспериментальной основе министерство по делам женщин и детей создало «Комплексный центр по оказанию чрезвычайной помощи» в целях удовлетворения юридических, медицинских и прочих потребностей женщин — жертв отравления мышьяком и прочих видов насилия.

25. **Г-жа Худа** (Бангладеш) заявляет об эффективном сотрудничестве между правительством и неправительственными организациями в деле контроля за случаями отравления мышьяком и оказания помощи выжившим лицам. В частности, Фонд жертв отравления мышьяком очень тесно взаимодействует с министерствами, отвечающими за здравоохранение, благосостояние семьи и дела женщин и детей.

26. **Г-н Рахман** (Бангладеш) говорит, что доля женщин среди студентов университетов составляет 24,16 процента, а на уровне колледжей — 39,11 процента. В технических и профессиональных учебных заведениях доля женщин составляет примерно 20 процентов от всех учащихся. В настоящее время создаются три женских политехнических института. В отношении вопроса об участии женщин в науке и технике он отмечает, что одним из двух секретарей, возглавляющих министерство по делам науки и техники, является женщина. Женщина же возглавляет и национальное агентство по ядерной энергии.

27. **Г-н Ифтехар Чаудхури** (Бангладеш) отмечает, что наиболее популярными видами спорта в Бангладеш являются крикет и футбол, которыми женщины занимаются мало или не занимаются совсем. Однако женщины Бангладеш добились международного признания на олимпийских соревнованиях по стрельбе.

28. **Г-н Мунши** (Бангладеш) говорит, что после истечения срока действия Соглашения по текстилю в этой отрасли промышленности возникнет серьезный кризис. Почти полмиллиона человек потеряют свою работу, большинство из которых будут составлять женщины, при этом большая их часть не сможет возвратиться домой, особенно женщины из сельских районов. Правительство уже ассигновало

200 млн. долл. США на программы реабилитации и создания рабочих мест, в том числе подготовку медсестер, лиц, занимающихся уходом на дому, работающих в гостиничном и обслуживающем бизнесе, а также выделяет микрокредиты на создание новых предприятий, а также планирует предоставление в первые шесть месяцев пособий по обеспечению прожиточного минимума и безработице.

29. **Г-н Ифтехар Чаудхури** (Бангладеш) говорит, что в государственном секторе дискриминация в оплате труда мужчин и женщин отсутствует. В частном же секторе проблема заключается не в равной плате за равный труд, а в том, что наем женщин, как правило, сосредоточивается в определенных отраслях, например, таких, как швейная.

Статьи 15 и 16

30. **Председатель** предлагает членам Комитета задать вопросы по статьям 15 и 16 Конвенции.

31. **Г-жа Шимонович** говорит, что, как ей сообщили, почти 50 процентов девушек в Бангладеш выходят замуж в возрасте 15 лет; это более высокий процентный показатель, чем в других странах Южной Азии. Она хотела бы знать, правда ли это, и, если да, почему это происходит, когда легальный минимальный возраст вступления в брак для девушек составляет 18 лет, являются ли ранние браки законными и какие шаги может предпринять правительство в целях прекращения такой практики. Она просит пояснить, применяется ли до сих пор Закон о совершеннолетию 1875 года.

32. **Г-жа Гнакадьа** говорит, что она была бы признательна за разъяснение в отношении юридического положения, касающегося установления отцовства детей, которые родились в браке и вне его, прав получения алиментов и поддержки на детей и опекуна над ними после развода, а также прав на владение или наследование супруги, пережившей мужа, в свете разнообразия законодательства, относящегося к лицам различной веры.

33. **Г-жа Худа** (Бангладеш) поясняет, что Бангладеш является многорелигиозным обществом. Семейное законодательство соответствует религиозным личным законам в той степени, в которой религиозная традиция в рамках конкретной веры касается таких вопросов, как развод, наследование и опекунов. Хотя по гражданскому закону минимальный возраст вступления в брак составляет

18 лет для женщин и 21 год для мужчин, закон разрешает религиям допускать в определенной мере браки с детьми. Что касается развода, то христианский персональный закон обеспечивает равные права между мужчинами и женщинами, мусульманский персональный закон — ограниченные и дифференцированные права развода, а персональный закон индуизма не допускает развода вообще. Христианский закон предусматривает выплату алиментов пожизненно, а мусульманский — предоставление средств на поддержку в течение ограниченного периода времени. В отношении детей, родившихся вне брака, процесс узаконивания отсутствует, однако по мусульманскому персональному закону предусмотрена возможность признания. Что касается опеки, то независимо от религиозного персонального закона, касающегося семьи, суды рассматривают благосостояние несовершеннолетних лиц в качестве главного соображения при предоставлении опеки.

34. **Г-н Ивтехар Чоудхури** (Бангладеш) отмечает, что Бангладеш сняла свою оговорку в отношении пункта 1(с) статьи 16 Конвенции по причинам, изложенным на предыдущем заседании.

Последующие вопросы

35. **Председатель** предлагает членам Комитета задать последующие вопросы по любым темам, обсуждавшимся ранее.

36. **Г-жа Гонсалес Мартинес** говорит, что она понимает важность религиозного согласия для бангладешского общества и согласна, что изменения в обществе не могут быть навязаны извне. Тем не менее ей представляется, что различия между разными религиозными персональными законами, которые распространяются даже на правила регистрации браков, являются дискриминацией и не соответствуют Конвенции. Правительство должно продолжать свои усилия в направлении согласования законов. Она интересуется, правильно ли она поняла, что для вступления в гражданский брак будущие супруги обязаны заявить, что они не исповедуют религию.

37. **Г-жа Манало** спрашивает, допускается ли в Бангладеш по закону полигамия и какие предпринимаются шаги по ее ликвидации. Эта проблема связана с вопросом о регистрации браков.

38. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** предлагает, что практическим решением вопроса об устранении

дискриминации между женщинами различной веры в их супружеских правах могло бы быть заключение добровольного брачного контракта, в рамках которого будущие супруги свободно определяли бы условия своего союза. Такой контракт соответствовал бы Конституции Бангладеш и Конвенции.

39. **Г-жа Шин** интересуется ролью представителей неправительственных организаций в делегации и хотела бы знать, были ли они включены потому, что они могут поделиться соответствующей информацией, или же потому, что они будут участвовать в осуществлении рекомендаций Комитета.

40. **Г-жа Морвай** говорит, что она рада услышать, что план ликвидации последствий заражения питьевой воды мышьяком почти готов для осуществления, и интересуется возможностью получения большей информации о планах правительства.

41. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** вновь подтверждает, что законы о персональном положении вызывают обеспокоенность, поскольку, как представляется, за последние годы не было достигнуто какого-либо прогресса. Она интересуется, каким образом недавние вынесенные на основе Конституции судебные решения по делам, относящимся к персональным законам, могут быть приведены в соответствие с режимами религиозного персонального права, и интересуется, имели ли какие-либо результаты учебные программы для мусульманских имамов по гендерным вопросам.

42. **Г-жа Сайга** просит дать ответ на ее вопросы об отпуске по беременности и организации частными компаниями дневных детских учреждений.

43. **Г-жа Ахмад** хотела бы знать, учитывается ли гендерный фактор во всех направлениях шестого пятилетнего плана развития, в частности в области науки и техники и особенно в сфере информационно-коммуникационной технологии. Бангладеш использовала эту стратегию ранее, и она способствовала не только сокращению дискриминации, но и ускорению развития. Что касается новых женских политехнических институтов, то она опасается, что наличие отдельного женского института может послужить закреплению стереотипных ролей.

44. **Г-жа Шимонович** просит дать ответ на ее вопросы о ранних браках. Она хотела бы также знать, будет ли Факультативный протокол применяться непосредственно в рамках закона Бангладеш и если

да, то каким образом правительство предполагает обеспечить его применение.

45. **Г-жа Насрин Бегум** (Бангладеш) заявляет, что отпуск по беременности для государственных служащих был увеличен с трех до четырех месяцев и что компаниям частного сектора настоятельно рекомендуется последовать этому примеру. В частном и государственном секторах были созданы примерно 32 центра по уходу за детьми в дневное время.

46. **Г-жа Худа** (Бангладеш) говорит, что, хотя минимальный возраст вступления в брак составляет 18 лет, девочки выходят замуж раньше, поскольку семейные законы определяются религиозными. Христианские и мусульманские акты вступления в брак требуют их регистрации, а буддисты и индуисты начали регистрировать браки по собственному желанию. Браки между лицами разной веры допускаются по Христианскому закону о браках 1872 года. Исламские законы не запрещают конкретно такие браки, однако они не всегда воспринимаются с готовностью. Поэтому большинство мусульман предпочитают вступать в брак по Христианскому закону, если партнер принадлежит к другой вере. Христианские и индуистские законы допускают полигамию, а мусульманский закон разрешает ограниченную полигамию.

47. Добрачные соглашения существуют как по мусульманскому, так и по христианскому законам. Христианский развод строго ограничен, а брачные контракты по мусульманскому закону допускают развод без вмешательства судов. Правительство хорошо понимает несопоставимость между персональными законами и Конституцией и стремится исправить положение.

48. **Г-жа Фердонс Ара Бегум** (Бангладеш) подчеркивает, что включение представителей неправительственных организаций (НПО) в состав делегации Бангладеш не означает, что они представляют правительство. Сотрудничество с НПО рассматривается как исключительно важное; по этой причине с ними проводились тесные консультации во время подготовки пятого периодического доклада, а их представители включены во все комитеты высокого уровня. Поскольку большинство проектов в области развития осуществляется НПО, они также обязаны отвечать на вопросы Комитета.

49. **Г-н Ифтехар Ахмед Чоудхури** (Бангладеш) говорит, что при необходимости он может предста-

вить самую последнюю информацию о приобретении мышьяка.

50. **Г-жа Махмуда Ислам** (Бангладеш) говорит, что сотрудники министерства по делам науки и техники проходят подготовку по вопросам учета гендерных факторов. В старейшем и крупнейшем национальном университете Бангладеш — Даккском университете — создана кафедра по изучению женской проблематики, которая ведет работу, направленную против стереотипных гендерных представлений.

51. **Г-жа Худа** (Бангладеш) заявляет, что в случае мусульман персональные законы основаны на шариате. Она вновь подтверждает, что правительство взаимодействует с НПО в целях разработки единого семейного закона с учетом статьи 41 Конституции.

52. **Г-н Ислам** (Бангладеш) говорит, что министерство по религиозным делам разработало широкие учебные программы для имамов и индуистских священников. Информации об аналогичных программах для христианских и буддистских религиозных лидеров не имеется.

53. **Г-н Ифтехар Ахмед Чоудхури** (Бангладеш) говорит, что ислам как религия не превращает церковь в институт. Существуют определенные опасения в отношении предоставления имамам власти на основе религиозной структуры.

54. **Г-жа Шин** дает высокую оценку сотрудничеству между правительством и НПО. Однако, поскольку осуществлять Конвенцию обязано государство-участник, она считает неуместным, чтобы эксперты НПО отвечали на все вопросы Комитета.

55. **Г-н Мунши** (Бангладеш) говорит, что сотрудничество между правительством и НПО является новой концепцией. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другие партнеры в сфере развития сделали сотрудничество одним из предварительных условий финансирования. Ясно, что ответственность за исполнение решений по-прежнему лежит на правительстве.

56. **Г-н Ифтехар Ахмед Чоудхури** (Бангладеш) говорит, что присущий Бангладеш тип управления является почти новой парадигмой. Члены мозговых центров, политических партий и парламента посещают заседания Комитета необязательно в качестве

представителей НПО, но и в качестве экспертов, поддерживающих делегацию.

57. **Председатель** благодарит представителей Бангладеш за повышение уровня грамотности и посещаемости начальных школ, образование девочек, интеграцию женщин в экономическую сферу и расширение их возможностей на основе привлечения на рынок труда. Бангладеш дала пример другим странам, предоставляя микрокредиты женщинам в сельских районах и на небольших предприятиях. Немного стран назначили так много женщин на высокопоставленные политические должности за такой существенный период времени. Достижения правительства должны использоваться в качестве основы для дальнейшего развития законодательства, политики и мер, которые обеспечивают полную защиту и поощрение прав женщин, как это предусмотрено в Конвенции.

58. Комитет обеспокоен тем, что Конституция Бангладеш не содержит определения дискриминации, которое полностью соответствовало бы Конвенции. Текущее осуществление законов о насилии в отношении женщин оставляет желать лучшего. Продолжающееся отсутствие закона о бытовом насилии, который включал бы положения о борьбе с изнасилованием супруги супругом, также вызывает серьезную обеспокоенность. К правительству обращаются с настоятельной просьбой немедленно принять законы о пресечении насилия в отношении женщин и осуществить их на практике на основе повышения осведомленности широкой общественности и подготовки судей, сотрудников правоохранительных органов и медицинского персонала.

59. Отличное взаимодействие между правительством и хорошо организованными, способными женскими НПО дает Бангладеш серьезное преимущество по сравнению с другими странами. Правительству следует продолжать свои усилия в этом направлении.

60. Мужчины, которые причиняют физический ущерб женщинам в случаях, связанных с приданым, и соответствующих других случаях, серьезно наказываются. Однако в обществе, в котором социальные традиции и культура зачастую игнорируют и даже оправдывают насилие в отношении женщин, необходимо найти комплексные подходы и решения. Исключительно строгое наказание, такое, как смертная казнь, не всегда приносит желаемые ре-

зультаты; фактически, оно может сдерживать женщин с точки зрения выдвижения обвинений вообще. Хотя нападения на женщин и насилие в отношении них могут преследоваться по общим уголовным кодексам, всеобъемлющий закон много сделал бы для повышения уровня осведомленности и подал бы обществу мощный сигнал. Бангладеш настоятельно необходимо проявить политическую волю, приняв такой закон.

61. Комитет с удовлетворением услышал, что Бангладеш намерена снять в ближайшем будущем свои оговорки в отношении Конвенции. Сделав это, она обеспечит эффективное осуществление Конвенции и подаст важный сигнал другим мусульманским странам.

62. Конфликт между конституционными положениями о равенстве мужчин и женщин и неравноправные положения, содержащиеся в персональных законах различных религий, которые касаются полигамии, наследования, развода и брака, относятся к числу проблематичных вопросов. Персональные законы, допускающие неравенство, противоречат как Конституции, так и Конвенции. Правительство должно осознать, что полигамия, неравноправное наследование, детские браки, развод по одностороннему заявлению и другие нарушения прав женщин не могут прощаться или оправдываться во имя религии.

63. Комитет поздравляет Бангладеш в связи с ратификацией Факультативного протокола и надеется, что она пересмотрит свое решение об отказе от процедуры запросов.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.